



# Głos Gminy Wilkowice



Rok XIV nr 12 (167) Grudzień 2020 r.

miesięcznik, pismo bezpłatne

ISSN 1897-3566

[www.facebook.com/gminawilkowice/](http://www.facebook.com/gminawilkowice/)



facebook

ZAPRASZAMY NA NASZ PROFIL NA

*Na zbliżające się Święta Bożego Narodzenia  
życzymy Wszystkim Mieszkańcom Gminy Wilkowice,  
aby radość, szczęście i dostatek zagościły w Waszych domach.*

*Niech ten piękny, rodzinny czas, w blasku świec  
i przy dźwiękach staropolskich kolęd, po całym roku ciężkiej pracy,  
będzie dla Was czasem wytchnienia i dobrych refleksji.*

*Życzymy Państwu również dużo zdrowia  
i wszelkiej pomyślności w nadchodzącym 2021 roku.*

*Oby nowy rok spełnił pokładane w nim nadzieje  
i przyniósł sukcesy w realizacji osobistych planów.*

*Dużo optymizmu i wiary w pogodne jutro,  
Wszystkiego Najlepszego!*

*Wójt Gminy Wilkowice  
Janusz Zemanek*

*Przewodniczący Rady Gminy Wilkowice  
Marcin Kwiatek*

## **GÓRA PIENIĘDZY DLA GMINY WILKOWICE W RAMACH RZĄDOWEGO FUNDUSZU INWESTYCJI LOKALNYCH!**

Rządowy Fundusz Inwestycji Lokalnych to środki przeznaczone na dotacje dla gmin, powiatów i miast, których źródłem finansowania jest Fundusz COVID-19. W założeniu, do samorządów w całej Polsce trafić miało bezzwrotnie w sumie 12 mld złotych, z czego 6 mld to środki, które trafiły już latem do wszystkich gmin i powiatów w Polsce, a kolejne 6 mld to środki przydzielone w ramach dwóch konkursów ofert. W ostatnich dniach poznaliśmy ostateczne rozstrzygnięcie pierwszego z nich, w ramach którego rozdysponowano 4,35 mld złotych.

**Gmina Wilkowice, we wspomnianym konkursie, do którego nabór prowadzony był do końca września, złożyła 6 projektów:**

- Rozbudowa Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Mesznej,
- Budowa przedszkola zlokalizowanego w Mesznej przy ul. Szczyrkowskiej i Agrestowej,
- Rozbudowa i termomodernizacja budynku Urzędu Gminy w Wilkowicach,

cd. na str. 2

d) Termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej nr 2 im. Królowej Jadwigi w Wilkowicach,

e) Rozbudowa ulicy Agrestowej wraz z budową odwodnienia w Mesznej,

f) Rozbudowa i przebudowa budynku „Domu Strażaka” w Bystrej.

Ostatecznie dwa z nich znalazły się na liście projektów, którym finalnie przyznano dofinansowanie. Są to zadania pn. „**Budowa przedszkola zlokalizowanego w Mesznej przy ul. Szczyrkowskiej i Agrestowej**” (dofinansowanie: 6.000.000,00 zł) oraz „**Rozbudowa ulicy Agrestowej wraz z budową odwodnienia w Mesznej**” (dofinansowanie: 1.130.072,50 zł).

W sumie do Gminy Wilkowice trafi więc ponad **7,1 mln złotych**, a licząc razem ze wsparciem udzielonym w lecie – ponad **10 mln złotych**. Spośród gmin Powiatu Bielskiego większe środki w rozstrzygniętym właśnie konkursie przypadły jedynie Gminie Wilamowice.

Wizualizacja przedszkola w Mesznej



**Szanowni Państwo**  
*Z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku składam Państwu najserdeczniejsze życzenia.  
Niech przyjdzie na świat Chrystusa przynieś ze sobą radość, miłość, pokój i nadzieję w tym trudnym dla nas wszystkich czasie.  
W każdym dniu nadchodzącego Nowego Roku życzę wielu głębokich i radosnych przeżyć, wewnętrznego spokoju oraz wytrwałości i wiary w sens służby bliźniemu i naszej Ojczyźnie.*

życzy  
**Przemysław DRABEK**  
Poseł na Sejm RP



## OBSŁUGA INTERESANTÓW W URZĘDZIE GMINY W WILKOWICACH

Z uwagi na konieczność zapobiegania rozprzestrzeniania się koronawirusa COVID-19, przypominamy o zasadach obsługi interesantów w Urzędzie Gminy w Wilkowicach.

Sprawy pilne oraz wymagające osobistego stawiennictwa w Urzędzie Gminy załatwiane będą na bieżąco z pracownikiem danego wydziału, jednak priorytetowo obsługiwane będą osoby umówione wcześniej telefonicznie.

### Wykaz telefonów:

tel. 33/4990 077, 79, 80, 81, 82, tel. kom.: 882 367 777.

#### Numery wewnętrzne:

- 0 – Sekretariat
- 1 – Kanalizacja
- 2 – Podatki i windykacja
- 3 – Gospodarka odpadami
- 4 – Urząd Stanu Cywilnego, ewidencja ludności, dowody osobiste
- 5 – Ochrona Środowiska
- 6 – Zamówienia publiczne i inwestycje

- 7 – Geodezja i urbanistyka
- 8 – Działalność gospodarcza
- 9 – Zespół Obsługi Szkół i Przedszkoli

Wnioski niezbędne do załatwienia spraw dostępne są na stronie internetowej: <https://bip.gwwilkowice.finn.pl/bipkod/018>.

Jednocześnie informujemy, że niektóre sprawy można załatwić w następujący sposób:

- poprzez platformę ePUAP: /ugwilkowice/skrytka,
- sekretariat@wilkowice.pl,
- za pośrednictwem korespondencji tradycyjnej,
- telefonicznie.

Dokumenty, zawiadomienia, pisma oraz wnioski można złożyć również w skrzyni podawczej umieszczonej na parterze budynku.

# KOLEJ NA WILKOWICE!

W trzeciej części cyklu artykułów dotyczących podróży pociągami w naszym regionie, chcemy przekazać Państwu informacje dotyczące zniżek, jakie dostępne są na pokładach nowoczesnych składów Kolei Śląskich oraz przedstawić kilka nowości, które obowiązują od dnia 13.12.2020 r. w rozkładzie jazdy.

## ZNIŻKI OBOWIĄZUJĄCE W POCIĄGACH ZACHĘCAJĄ DO PODRÓŻY



Transport publiczny jest skierowany do różnych grup społecznych oraz wiekowych. Wiele z nich posiada uprawnienia do specjalnej bonifikaty w cenie biletu, dzięki czemu można zaoszczędzić podróżując transportem

zbiorowym. Podczas przejazdu pociągami Kolei Śląskich możemy nabyć bilety ze zniżkami ustawowymi, które są nadawane na podstawie ustaw i obowiązują w całym kraju. Dodatkowo, aby wyróżnić pewne grupy wiekowe przewoźnik stosuje zniżki handlowe, które również zmniejszają cenę biletu normalnego i są przykładem zachęcania do podróży pociągiem. Chcielibyśmy przedstawić kilka najczęściej wybieranych ulg, które są stosowane w pociągach Kolei Śląskich.

### Dzieci, młodzież i studenci:

– Dzieci do 4 lat podróżują pociągami bezpłatnie, jednakże należy pamiętać, że dziecko również powinno posiadać ważny bilet na przejazd (cena biletu wynosi 0 zł);

– Dzieci/Młodzież – posiadacze ulgi w wymiarze 37% w przypadku biletów jednorazowych oraz aż 49% w przypadku biletów miesięcznych, warunkiem zakupu biletu ze zniżką jest posiadanie zaświadczenia o odbywaniu rocznego przygotowania przedszkolnego lub legitymacji szkolnej. Ulga przysługuje wyłącznie na czas nauki, jednakże nie dłużej niż do 24 roku życia. Zakup biletu miesięcznego w przypadku młodzieży uczącej się w bielskich szkołach ponadpodstawowych jest niewątpliwie dużą oszczędnością finansową;

– Studenci oraz Doktoranci – posiadacze zniżki 51% na bilety jednorazowe oraz miesięczne, warunkiem zakupu biletu ze zniżką jest posiadanie ważnej legitymacji studenckiej/doktoranckiej oraz wiek – poniżej 26 lat w przypadku studentów oraz 35 lat w przypadku doktorantów;

– „KŚ 26” – to ulga handlowa skierowana do osób w wieku do 26 roku życia, uprawnia ona do 20% ulgi na bilety jednorazowe

i miesięczne, jest skierowana do osób nieposiadających uprawnień do ulgi ustawowej (przyznawana na podstawie dokumentu ze zdjęciem).

### Seniorzy:

– „Senior 60+” – Koleje Śląskie przygotowały ulgę handlową dla osób w wieku powyżej 60 roku życia (przyznawana na podstawie dokumentu ze zdjęciem), wymiar zniżki wynosi 30%, obowiązuje ona zarówno na bilety jednorazowe jak i miesięczne.

### Inne uprawnione do zniżek grupy:

– Nauczyciele – posiadają 33% ulgi na bilety jednorazowe i miesięczne;

– Posiadacze Karty Dużej Rodziny – opiekunowie dzieci posiadający KDR są uprawnieni do ulgi 37% na bilety jednorazowe w dni robocze oraz 50% w dni wolne od pracy;

– „Bilet rodzinny” – maksymalnie dwie osoby podróżujące z dzieckiem do 16 roku życia mogą skorzystać z 30% ulgi na przejazd, dziecko korzysta ze swojej ulgi ustawowej 37%;

– „Silesia Weekend” – podróżowanie w dni wolne od pracy opłaca się wszystkim! Osoby nieposiadające innych zniżek – dzięki ofercie „Silesia Weekend” kupują bilet 15% taniej, kiedy zdecydują się na podróż tam i z powrotem zyskują aż 20% zniżki;

– „Z powrotem taniej” – osoby, które nie posiadają innej zniżki mogą skorzystać z opcji zakupu biletu w obie strony, dzięki czemu zaoszczędzają na bilecie powrotnym aż 15%;

– „Bilet Sieciowy” – 10 godzin po sieci Kolei Śląskich kosztuje tylko 18 złotych! Jeśli ktoś planuje krótką wizytę w bardziej oddalonych miejscowościach – takich jak Katowice, Gliwice, Częstochowa a nie ma uprawnień do innych ulg może skorzystać z biletu za 18 złotych, który jest tańszy niż bilet tam/powrót. Dodatkowo, istnieje 24 godzinna wersja biletu za 34 złote.

Osoby niepełnosprawne, inwalidzi, weterani również posiadają uprawnienia do zniżek. Szczegółowe informacje są dostępne na stronie [kolejeslaskie.com](http://kolejeslaskie.com)

Od grudnia więcej połączeń – dogodniejsze skomunikowanie Wilkowic.

Od 13 grudnia poprawie uległa oferta połączeń dla miejscowości położonych na południe od Bielska-Białej, w tym dla

cd. na str. 8



# Z TAKIMI PATRONAMI EUROPA DA SIĘ LUBIĆ

Tworzy, bo tworzenie jest boskie. W zaciszu swego warsztatu, w oderwaniu od rzeczywistości, rytmicznie postukuje młotkiem w stalowe dłuto, a dłutem w kamień. Tworzy, ponieważ nieustannie coś mu w duszy gra i domaga się wyjścia na zewnątrz. Rzeźbi, bo zawsze pragnął to robić. Wiecznie zabiegany, wiecznie i wszędzie spóźniony, gdyż jego pomysły, zamysły oraz idee w żaden sposób nie dają się poskromić ziemskim ramom czasu. Aktualnie stoi na czele grupy, zacnej grupy, arcyzacnej grupy! Stoi jak Primus Inter Pares wśród postaci wielkich, dostojnych i świętych. Artysta, rzeźbiarz ludowy, a na dodatek niepospolity wizjoner Mateusz Gębala, kończy właśnie swoje wielkie dzieło – serię rzeźb Patronów Europy.

*Udało się! Stypendium Marszałka Województwa Śląskiego przyznane, fundusze na pracę uzyskane, więc działam* – mówi uśmiechnięty od ucha do ucha Mateusz, dumnie stojąc tuż obok św. Edyty Stein, której to postać wyłonił z kawałka kamienia, z żółtego piaskowca.

Patronów, wyrzeźbionych w kamieniu postaci, jest trójka – św. Benedykt z Nursji, św. Katarzyna ze Sieny i św. Edyta Stein. Pierwotny pomysł, pierwotne założenie obejmowało sześć postaci, ale niestety, pandemia...

*Moim głównym celem – zwierza się Mateusz – było stworzenie kamiennych rzeźb o wysokości 80 cm, przedstawiających Patronów Europy. W założeniu miały one, postacie współpatronów, stanowić unikatowy zbiór udostępniany ośrodkom kultury, galeriom, muzeom, środowiskom chrześcijańskim. Szczególną uwagę zwróciłem na fakt, że pięciu współpatronów ogłosił Jan Paweł II i poczułem, że ten mój wymyślony projekt może celnie wpisać się w wydarzenia związane z rokiem 2020, z Rokiem Papieskim.*

Celem pośrednim było, jak zawsze w przypadku wszelkiej działalności artysty Mateusza, szerzenie, krzewienie oraz rozślawianie sztuki ludowej. Sam Mateusz jest żywym przykładem kontynuacji starego rzemiosła południowej Polski. *Dzięki tematowi prac rzeźbiarskich, technice wykonania oraz planowanym wystawom i ekspozycjom, chciałem przybliżyć szerokiemu gronu walory zanikającej sztuki ludowej, postać Papieża Polaka w rocznicę jego setnych urodzin oraz sylwetki świętych patronów. Poprzez swoje rzeźby pragnęłam kultywować i pielęgnować dziedzictwo niematerialne, nawiązując do istniejących zabytków oraz dawnej sztuki sakralnej.*

Wiele razy i na różne sposoby Mateusz usiłował uzyskać środki finansowe, które umożliwiłyby mu realizację tegoż szlachetnego dzieła i wielu innych, jemu podobnych. Wiele razy

i na różne sposoby pukał Mateusz do drzwi wojewódzkiego Marszałka, lecz owoce owego pukania mizerne były. Trudności za trudnościami, potknięcia za potknięciami, braki za brakami, niefart goniący niefart – jak to mówią – przez trudy do

gwiazd. Owoce starań były mizerne – na szczęście tylko do czasu. Jak zwykło się powtarzać za Owidiuszem: *kropla drąży skałę, nie siłą, lecz ciągłym spadaniem*. I w końcu się udało. Szanowne grono szanownej komisji przyznało szanownemu artyście stypendium. Pojawiła się realna szansa na zrealizowanie planu. Połowicznie, ale jednak... Wszelchobecna pandemia spowodowała, że czas, w magiczny sposób uległ skurczeniu i zamiast sześciu miesięcy na wykonanie sześciu rzeźb artysta otrzymał niecałe dwa miesiące. Zaledwie połowa Patronów załapała się do zespołu – wspomniani już św. Benedykt z Nursji, św. Katarzyna ze Sieny i św. Edyta Stein.

Skąd taki skład? Skąd taki wybór? Motywy były wielorakie: św. Benedykt (jak mówi Mateusz) – *pierwszy w szeregu z trzech powodów: jest postacią pierwszą chronologicznie – to raz. Powód drugi – założył klasztor na Monte Cassino i żył tam aż do śmierci. Dla mnie jest to tyle waż-*

*ne, że właśnie w tym miejscu, w czasie wojny walczył mój pradziadek. I powód trzeci, w sumie najważniejszy: dawno temu, kilkanaście lat wstecz ujrzałem rzeźbę – jej autorem był zmarły kilka tygodni temu, mój guru rzeźbiarski, śp. Stanisław Kwaśny. Ta rzeźba św. Benedykta była niezwykła; odważna, nowatorska, trudna do opisanie słowami, wymykająca się słowom. Marzyłem o tym, aby kiedyś stworzyć dzieło w takim formacie. Po latach poczułem, że jestem na to gotowy i chyba się udało. Druga postać to św. Edyta Stein – święta naszych czasów, więźniarka obozu w Brzezince, męczennica – dramatyczna, acz piękna postać! Pomimo tego, że drogi życiowe Edyty Stein i Ka-*



rola Wojtyły nigdy się nie przecięły, w ich życiorysach można dostrzec naprawdę wiele podobieństw. I trzecia: św. Katarzyna ze Sieny – mistyczka i stygmatyczka. Zawsze niezwykle zaangażowana w bieżące sprawy Kościoła i Europy. W przypadku tej świętej, w pewnym momencie doznałem swoistej iluminacji: mianowicie, oczami wyobraźni dostrzegłem na jej głowie koronę cierniową... taką też Ją, św. Katarzynę, tworzę.

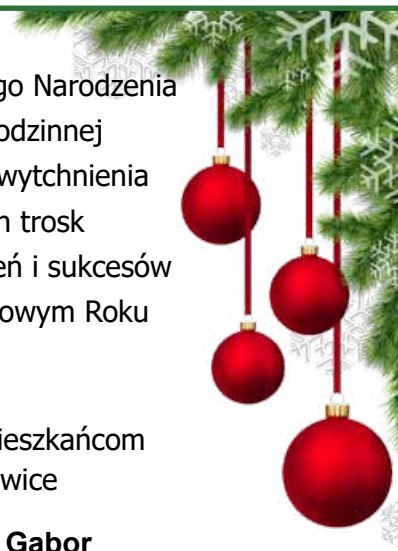
Gdy patrzy się na te rzeźby, na rzeźby, które jeszcze przed chwilą były zaledwie martwą bryłą jeszcze bardziej martwego kamienia, widzi się pewnego rodzaju cud. Materia nieożywiona przeistacza się w żyjący byt. Ten byt żyje pod jednym warunkiem – człowiek patrzący na niego, a przede wszystkim człowiek go tworzący, musi mieć w sobie wiarę... Wiarę w co? Kwestia indywidualna – niech każdy sam sobie odpowie... Czym jest pasja? Czym jest zaangażowanie? Czym jest poświęcenie? Czym jest wrażliwość? *Każdy traktuje podobizny świętych na swój gust, na swój sposób. Na mojej osobistej, twórczej drodze spotkałem ludzi, którzy kupowali rzeźbę po to, aby postawić ją na swoim prywatnym, domowym ołtarzyku i modlić się do niej. Przyznam, że taka postawa (z jednej strony) nieco mnie przeraża – ktoś modli się do kawałka drewna, bądź kamienia, któremu ja nadałem jedynie kształt. Z drugiej strony, pozostawiam odbiorcy wolność. Ja daję mu pewien wytwór, moje dzieło, a on – odbiorca niech już według własnego osądu, własnych potrzeb i właściwej sobie wrażliwości nadaje mu sens – stwierdza zatopiony w skupieniu Mateusz.*

Dlaczego martwy kamień ożywa? Dlaczego martwa bryła nabiera życia? Dzieje się tak, ponieważ osoba nadająca jej kształt, nadająca jej sens i nową jakość, zostawia w niej kawałek siebie. Przekazuje jej część swojego jestestwa, swoich uczuć, doświadczeń. Jest tu głębia, tajemnica, metafizyka. *Działalność artystyczna to wiele wyrzeczeń, wiele poświęceń (często kosztem osób najbliższych), wiele bólu (metaforycznie i dosłownie) i gdyby nie wizja wyższych celów, to cała twórczość nie miałaby większego sensu. Moim celem – kontynuuję swój wywód Mateusz – jest samo tworzenie; by móc tworzyć to co lubię, w takiej konwencji jaką sam sobie wybrałem. Celem jest działać, tworzyć najlepiej jak potrafię i najdłużej jak jest to możliwe. Dzielić się owocami własnej pracy oczywiście również chcę z całego serca, gdyż bez odbiorców sens rozmyłby się zupełnie.*

Widziany, ukradkiem z zewnątrz podglądany przez niewielkich rozmiarów okienko artysta pochyla się nad rzeźbą. Przymerza się do kolejnego uderzenia młotkiem w dłuto. Czy znajduje się ów człowiek w swym warsztacie, czy może kroczy właśnie, ramię w ramię ze św. Benedyktem poprzez wzgórza nad miastem Cassino? Wyrzył w kamiennym krzyżu pięć liter – CSSML... Crux Sacra Sit Mihi Lux („Krzyż święty niech mi będzie światłem”). Niech będzie.

Niech będzie, szczególnie, że plany na przyszłość wielkie, a że chcieć to móc... Pytany o najbliższą przyszłość Mateusz z błyskiem w oku odpowiada tak – *najpierw dokończyć i ukazać światu św. Benedykta, św. Edytę Stein oraz św. Katarzynę ze Sieny. Następnie spełnić swe marzenie i skompletować całą szóstkę świętych współpatronów. Brakuje świętych Cyryla i Metodego oraz św. Brygidy Szwedzkiej, ale to przecież żaden problem. A później? Oczywiście, jak zawsze głowa pełna pomysłów, a na samej górze On – moja ulubiona postać – Jezus Frasobliwy w trzech odsłonach. Oczami wyobraźni już Go widzę... rzeźba w kamieniu, w drewnie oraz w stali.*

**Rozmawiał Marcin Gębala**



Wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
spędzonych w rodzinnej  
atmosferze i chwili wytchnienia  
od codziennych trosk  
oraz spełnienia marzeń i sukcesów  
w nadchodzącym Nowym Roku  
2021

życzy Wszystkim Mieszkańcom  
Gminy Wilkowice

**Grzegorz Gabor**  
Członek Zarządu Powiatu Bielskiego



życzy  
**Adam Caputa**  
Radny Powiatu Bielskiego

*Święta Bożego Narodzenia,  
to magiczny czas radości,  
w którym jednoczą się ludzkie serca,  
a życie nabiera nowego sensu.*

**W tym szczególnym czasie życzę:**

zdrowia i miłości, szczęścia rodzinnego  
oraz niosącego pokój  
błogosławieństwa Bożej Dzieciny,  
a w Nowym Roku optymizmu,  
wiary i powodzenia  
w duchu jedności i pokoju.

**Janina Janica-Piechota**  
Radna Powiatu Bielskiego



# WIZYTA ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA W PRZEDSZKOLU W MESZNEJ

W piątek 4 grudnia 2020 r. nasze przedszkole odwiedził długo wyczekiwany gość – Święty Mikołaj. Wszystkie dzieci już od samego rana z wielką niecierpliwością spoglądały na drzwi i nasłuchiwały odgłosów dzwoneczków.

Święty Mikołaj nie kazał długo na siebie czekać, dzwonkiem oraz głośnym pukaniem do drzwi oznajmiał swoje przybycie – kolejno odwiedzając wszystkie dzieci w ich salach przedszkolnych. Niektóre z nich, po raz pierwszy, witały Mikołaja w przedszkolu, dlatego też bardzo przeżywały to spotkanie. Na twarzy niejednego maluszka można było zobaczyć niepewność i obawę, ale przede wszystkim radość. Przedszkolaki z wypiekami na twarzy przyjmowały prezenty, a następnie w podziękę za wizytę zaprezentowały Mikołajowi specjalnie przygotowane na tę okazję piosenki i wiersze. Święty Mikołaj, mimo natłoku pracy, poświęcił swój cenny

czas na rozmowę z przedszkolakami. Odpowiadał na nurtujące je liczne pytania i wątpliwości, pytał czy były grzeczne, a także zachęcał do słuchania rodziców oraz pań w przedszkolu.

Miło spędzony czas uświetniły pamiątkowe zdjęcia. Wizyta Mikołaja z pewnością zostanie na długo w naszej pamięci, żałujemy jedynie, że ten wyjątkowy gość odwiedza nas tylko raz w roku... Święty Mikołaju bardzo dziękujemy za odwiedziny, do zobaczenia za rok!

Zespół Promujący Przedszkole



# ŚWIĄTECZNY CZAS W PRZEDSZKOLU PUBLICZNYM W WILKOWICACH

Grudzień przywitał nas piękną zimową pogodą. Pierwsze płatki śniegu dzieci z Przedszkola Publicznego w Wilkowicach mogły już zaobserwować pod koniec listopada. W końcu nic tak nie cieszy i edukuje jak oglądanie otaczającego świata. Dzieci miały pierwszą okazję, by skorzystać z zimowej aury i pospacerować po okolicy. Wykazały się przy tym dużą samodzielnością,

bo każdy wie, że ubranie butów, kombinezonu, szalika i czapki to niemałe wyzwanie dla każdego przedszkolaka.

Pomimo tego, że listopad był dla nas bardzo wymagającym i trudnym miesiącem, wspominamy go z dumą i radością. Nasze Przedszkolaki, po raz kolejny, wykazały się niezwykłym talentem plastycznym, biorąc udział w wojewódzkim ekolo-

gicznym konkursie plastycznym na eko-bohatera literackiego pt. „Zielono mi” organizowanym w ramach przedsięwzięcia XX Jesienne Dni Książki. Emilia Wolniak, Aleksandra Guzik, Julia Szolucha i Robert Jaroszek zdobyli wyróżnienie i odebrali zasłużone nagrody. Gorąco im gratulujemy i obiecujemy nadal wspierać oraz rozwijać ich ogromne uzdolnienia.

Listopad to także miesiąc wyjątkowych dni. 25 listopada obchodziliśmy Dzień Pluszowego Misia. Dzieci słuchały bajek, rozwiązywały różne misiowe zadania, stworzyły piękne prace plastyczne z małym ulubieńcem w roli głównej. Brały także udział w zabawach ruchowych i otrzymały misiowe dyplomy. Miesiąc zakończyliśmy andrzejkowymi zabawami. Starsze grupy poznały historie Andrzejek, wzięły udział we wróżbach i poznały zabawne informacje na temat swojej przyszłości. Nie zabrakło także śpiewu i zabaw w kole.

Grudzień rozpoczęliśmy mikołajkowo. Pomimo tego, że w tym roku Mikołaj nie może odwiedzić naszego Przedszkola osobiście, dzieci przez cały tydzień nie próżnowały. Wykorzystując różne techniki plastyczne stworzyły piękne mikołajkowe prace m.in. Mikołaje z papieru kolorowego i farb czy elementy do kukielkowego przedstawienia o tej wyjątkowej postaci. Przedszkolaki nauczyły się także wesołych piosenek i tańca. Zaangażowanie wszystkich dzieci i ich grzeczne zachowanie zostanie nagrodzone podczas balu karnawałowego – otrzymają wówczas zaległe podarunki.

Pomalutku w Przedszkolu Publicznym w Wilkowicach rozpoczynają się także przygotowania do Świąt Bożego Narodzenia. W przedszkolu stanęły pięknie udekorowane choinki, okna za-

pełniły śnieżki i gwiazdy. Pierwsze kartki świąteczne zostały wykonane i powędrowały z małymi artystami do ich rodzinnych domów. W tym miesiącu dzieci poznają także wigilijne zwyczaje, uczą się kolęd i pastorałek, przygotowują świąteczne upominki dla swoich bliskich, by pomimo trudnej otaczającej nas sytuacji Święta nadal były magiczne i radosne.

Dzieci z Przedszkola Publicznego w Wilkowicach w dalszym ciągu korzystają z zajęć w ramach programu „Rozwój edukacji przedszkolnej w gminie Wilkowice”. Tym razem odbyły się zajęcia z arteterapii, dogoterapii i integracji sensorycznej. Dzieci korzystają także ze spotkań z nauczycielką logopedą.

Jak co roku nasze przedszkole bierze udział w akcji Szlachetna Paczka. Dziękujemy wszystkim rodzicom, którzy wsparli nasze działania. Na pewno wspólnymi siłami uda nam się sprawić potrzebującym osobom wiele radości.

Wszelkie informacje na temat pracy naszego przedszkola można znaleźć na stronie internetowej [www.przedszkole-wilkowice.pl](http://www.przedszkole-wilkowice.pl). W związku z sytuacją epidemiologiczną, a co za tym idzie brakami kadrowymi, zachęcamy wszystkich rodziców do systematycznego sprawdzania informacji, które są na bieżąco aktualizowane. Przepraszamy za wszelkie utrudnienia i mamy nadzieję, że nasze Przedszkole szybko wróci do normalnego funkcjonowania.

**Wszystkim Mieszkańcom naszej gminy, w imieniu dzieci i grona pedagogicznego z Przedszkola Publicznego w Wilkowicach, życzymy zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku.**

**Anna Szłósarczyk**



Andrzejki



Dzień Misia 1



Dzień Misia 2



Zielono Mi

stacji Wilkowice Bystra. Konstrukcja nowego rozkładu jazdy pozwoliła na uruchomienie większej ilości pociągów, które spełniają funkcję kolei miejskiej na odcinku Bielsko-Biała Główna – Żywiec. Podczas dni roboczych w godzinach szczytu, pociągi kursują z częstotliwością ok. 30 min, natomiast poza godzinami szczytu z częstotliwością 60 min.

Stało się tak dzięki wydłużeniu połączeń z Katowic kończących dotychczas swój bieg na stacji Bielsko-Biała Główna oraz w naszej miejscowości aż do stacji Żywiec. Jest to niewątpliwie sukces naszego Stowarzyszenia „Razem dla Wilkowic”, które od kilku miesięcy angażuje się w konsultacje ze Spółką Koleje Śląskie oraz Urzędem Marszałkowskim Województwa Śląskiego, które mają na celu poprawę oferty ilości połączeń docierających do stacji Wilkowice Bystra. Dodatkowo, pragniemy poinformować, że zostało uruchomionych kilka połączeń przyspieszonych, które zapewniają ekspresowy dojazd do Bielska-Białej jak również stolicy naszego województwa – Katowic. Ponadto, dwa dodatkowe pociągi zapewniają dojazd do Bielska-Białej na godzinę 8 oraz do Katowic na godzinę 9.00 oraz powrót z Bielska-Białej do Wilkowic i dalej Żywca po godzinie 21.00.



Widok na peron w Wilkowicach

W chwili obecnej trwają konsultacje ze spółką Koleje Śląskie mające na celu wprowadzenie atrakcyjnych cen biletów jednorazowych i miesięcznych na odcinku Wilkowice Bystra – Bielsko-Biała Główna dla osób, które nie posiadają uprawnień do ulgowych przejazdów.

**Stowarzyszenie „Razem dla Wilkowic”**

## SZACHY KWANTOWE – NOWY WYMIAR KRÓLEWSKIEJ GRY!

**Pierwszy w historii turniej szachów kwantowych wygrany przez naukowca grupy badawczej Amazona, Bystrzanina, Aleksandra Kubicę.**

Jeśli znasz grę w szachy, to szachy kwantowe będą dla Ciebie nowością.

Zaprojektowane przez Quantum Realm szachy kwantowe nie wymagają od graczy posiadania doktoratu w fizyce kwantowej, chociaż wymagają wiedzy o stanach kwantowych i nie tylko. Czerpiąc z zasad fizyki kwantowej i klasycznych szachów, gra oferuje nowy i wyjątkowy zwrot w tym, co wielu nazywa już wyczerpującą psychicznie grą. Według twórców, szachy kwantowe to wersja klasycznej gry strategicznej, która kieruje się zasadami prawdopodobieństwa i niepewności i traktuje każdy kawałek, jako cząstkę kwantową.

Szachy kwantowe wykorzystują te same figury, co w standardowych szachach i już w tym miejscu zaczynają się pojawiać różnice. Piony znajdują się na więcej niż jednej planszy, na przykład ze względu na koncepcję superpozycji. Superpozycja pozwala, aby figura szachowa znajdowała się w więcej niż jednym stanie, w tym samym czasie lub na więcej niż jednym polu zajmowanym przez bierkę. Wszystkie figury niebędące pionkami mogą się dzielić i łączyć zgodnie z zasadami, zajmując dwa pola na raz lub łącząc się ponownie. Ruchy scalające nie mogą jednak bić pionków przeciwnika. To dodatkowo komplikuje grę.

Nie wglębiając się w dalsze zasady gry, można stwierdzić, że gra jest wygrana, gdy zbijesz króla przeciwnika i upewnisz się, że przeciwnik nie ma króla, czy to w superpozycji, czy w inny sposób.

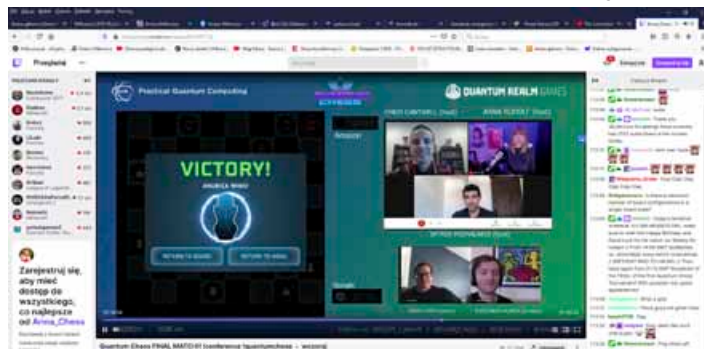
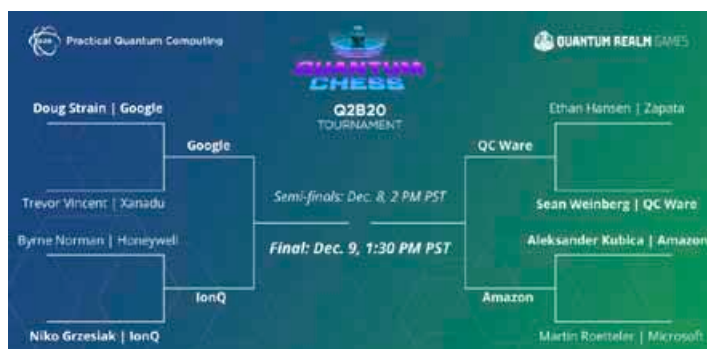
Pierwsza pokazowa partia szachów kwantowych w wersji IQIM, zaprojektowana przez Chisa Cantwella, została rozegrana w 2016 r. w Kalifornii w Instytucie Informacji Kwantowej i Materii (IQIM) Caltech, wtedy na virtualnej szachownicy zmierzli się dr Stephen Hawking i Paul Rudd.

Natomiast pierwszy na świecie turniej szachów kwantowych odbył się podczas virtualnej konferencji Q2B w dniach od 6 do 9 grudnia 2020 r., z udziałem przedstawicieli ośmiu największych firm komputerowych, zajmujących się pracami nad komputerem kwantowym. Nad przebiegiem turnieju czuwał Chris Cantwell, a komentowała przebieg gier arcymistrzyni szachowa Anna Rudolf.

Zwycięzcą tego pierwszego historycznego turnieju został Polak, bystrzanin, Aleksander Kubica, doktor fizyki Kalifornijskiego Instytutu Technicznego **California Institute of Technology (CALTECH)**, absolwent Szkoły Podstawowej nr 1 w Bystrej i Gimnazjum w Bystrej.

Jeśli chcesz obejrzeć finał i pozostałe mecze turniejowe, to możesz zobaczyć je na stronie Anny Rudolf <https://t.co/nTNZjFODHO?amp=1>.

**Maciej Mrówka**





## PODSUMOWANO „DYKTANDO”!

We wtorkowe popołudnie, 8 grudnia br., Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji, z zachowaniem reżimu sanitarnego, stał się miejscem spotkania laureatów XII Dyktanda z języka polskiego „Ortograficzne potyczki”.

Spotkanie swą obecnością zaszczylili Wójt Gminy – Janusz Zemanek, Przewodniczący Komisji ds. Oświaty, Kultury i Spraw Społecznych – Antoni Kufel. Głównymi aktorami była „wspaniała dziewczątka” – Laureaci, do których zwracając się Pan Wójt powiedział, że pokonali nie tylko zawołanie polskiej ortografii, ale także anomalia obecnej sytuacji epidemicznej, startując w tych potyczkach stacjonarnie. Podziękował także przedstawicielom Stowarzyszenia „Razem dla Wilkowic” za realizację tego projektu i wyraził nadzieję na kolejną edycję konkursu. Pan Kufel po-

gratulował sukcesu zwycięzcom i organizatorom. Wspomnił, że sam wraz z innymi samorządowcami był zaproszony do udziału w Dyktandzie, ale ugiął się przed staniem w szranki z ortografią i odstąpił w ostatniej chwili.

Podsumowując konkurs, Pani Barbara Włodarz – skarbnik Stowarzyszenia, zacytowała krótki fragment tekstu Dyktanda dla najmłodszej grupy. Laureaci otrzymali bony подарunkowe, komplet pamiątkowych długopisów oraz okolicznościowe dyplomy.

W związku ze zbliżającymi się świętami, w imieniu Stowarzyszenia złożono wszystkim życzenia Bożonarodzeniowe i Noworoczne. Spotkanie zakończono wspólnym zdjęciem.

**Janina Janica-Piechota**  
sekretarz Stowarzyszenia



## SZKOŁA NA MEDAL

„Człowiek jest tyle wart, ile może uczynić drugiemu człowiekowi” – takie słowa pojawiły się na pamiątkowej tabliczce, którą wraz z medalem pracownik Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie przekazał na ręce Pani Łucji Salachny – dyrektora Szkoły Podstawowej nr 1 w Bystrej. Ten miły upominek to wyraz podziękowań złożonych wszystkim osobom



pracującym z uczniami niepełnosprawnymi uczęszczającymi do naszej szkoły. To, jak postępujemy i działamy, najlepiej oceniają rodzice podopiecznych, którzy powierzyli naszej opiece swoje dzieci. Czujemy się zaszczytzeni i wyróżnieni, że nasze starania zostały docenione. Jako nauczyciele osób, u których występuje niepełnosprawność, wielokrotnie spotykamy się z sytuacją, gdy ludzie nie wiedzą jak się zachować. Nie wynika to nawet ze złych chęci czy negatywnych uprzedzeń, ale braku wiedzy i strachu, że można kogoś zaszkodzić albo zachować się nietaktownie. Ze swojej strony zrobimy wszystko, co w naszej mocy, by czas nauki był dla naszych uczniów jak najbardziej efektywny, komfortowy i interesujący. Każda umiejętność zdobyta przez dziecko z niepełnosprawnością to efekt wyłożonej i długiej pracy nauczyciela, rodzica, a przede wszystkim samego ucznia. Dla nas każdy jego postęp jest jak złoty medal.

**Anna Sznajdrowicz, Ewelina Zając**  
– nauczycielki SP nr 1 w Bystrej

**Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Wilkowicach, w związku ze zbliżającym się okresem zimowym, zwraca się z prośbą do mieszkańców Wilkowic, Bystrej i Mesznej o zwrócenie szczególnej uwagi na osoby samotne i starsze zamieszkujące w sąsiedztwie, a także osoby bezdomne, które nie są w stanie samodzielnie poradzić sobie w trudnych zimowych warunkach.**

Wszelkie informacje o tych osobach prosimy zgłaszać do Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Wilkowicach, ul. Parkowa 10 tel. 33 443 22 55 wew. 100–104.

Jednocześnie informujemy o programie Wspieraj Seniora, który zakłada pomoc w dostarczeniu niezbędnych produktów do domu seniora, by ograniczyć konieczność wychodzenia osób starszych po 70 roku życia na zewnątrz podczas pandemii, ze względu na ich bezpieczeństwo. Osoba wymagająca takiego wsparcia powinna nawiązać kontakt z infolinią Solidarnościowego Korpusu Wsparcia Seniora – 22 505 11 11.

**Dyrektor GOPS W Wilkowicach**

Korzystając z okazji Świąt Bożego Narodzenia,  
pragniemy złożyć wszystkim  
naszym Odbiorcom  
najserdeczniejsze i szczerze życzenia:  
szczęścia, pomyślności i dużo zdrowia  
oraz w Nowym Roku  
wiele uśmiechu i radości.

Zarząd i Pracownicy  
Spółki Wodociągowej w Bystrej



GINNA  
BIBLIOTEKA  
PUBLICZNA  
W WILKOWICACH



życzy  
*Wesołych  
Świąt*



## PÓJDŹMY WSZYSCY DO STAJENKI...

Do najpiękniejszych zwyczajów bożonarodzeniowych należy śpiewanie kołęd i pastorałek. Polskie kołеды upodobały sobie melodie popularnych tańców. W kołędzie „Bóg się rodzi” można usłyszeć melodię pochodzącą z poloneza, „Hej Bracia, czy wy śpicie” – z krakowiaka, a „Dzisiaj w Betlejem” - mazura.

Popularne są także kołеды do melodii oberków, hajduków, gonionych, góralskich, zbójnickich, ale także menuetów i gawotów. Wielu znanych autorów pisało słowa kołęd i pastorałek do znanych melodii. Byli to między innymi Piotr Skarga, Jan Kochanowski, Franciszek Karpiński.

W związku z tym chcielibyśmy zachęcić Was do kontynuowania i rozpowszechniania tego zwyczaju i dlatego zapraszamy do udziału w naszym konkursie.

Napisz słowa pastorałki związanej z naszym rejonem i prześlij je do 22.01.2021r. na adres mailowy [zespolregionalny@gmail.com](mailto:zespolregionalny@gmail.com). Laureat konkursu zostanie nagrodzony, a jego utwór znajdzie się na płycie ZPIT Ziemia Beskidzka.



GINNA  
BIBLIOTEKA  
PUBLICZNA  
W WILKOWICACH

Szanowni Czytelnicy,

w dniach **24 i 31 grudnia** biblioteki będą **nieczynne!!!**

W pozostałe dni robocze w okresie **od 21 grudnia do 10 stycznia** czynne będą następująco:

**Wilkowice: od poniedziałku do piątku 9-15**

**Bystra: od wtorku do piątku 10-16**

**Meszna: od wtorku do piątku 9-12**

O zasadach obowiązujących **od 11 stycznia** będziemy informować Państwa po Nowym Roku, w zależności od wytycznych sanitarnych i sytuacji epidemiologicznej w kraju.

**Dziękujemy za wyrozumiałość i życzymy spokojnych Świąt Bożego Narodzenia!**

Zespół GBP

# **Wilcze Echa Beskidów**



**CZĘŚĆ TRZECIA**

**<https://www.facebook.com/wilczeechabeskidow>**

autor: Anna Stolarczyk

## Uchronić od zniszczenia i zapomnienia



Stowarzyszenie Rozwoju Miesznej w ramach projektu pt. „Uchronić od zniszczenia i zapomnienia”, współfinansowanego ze środków Urzędu Gminy w Wilkowicach, dokonało zakupu wygrawerowanej tablicy na pamiątkę hm. Józefa Kurowskiego.

Odporna na czynniki atmosferyczne tablica, wraz z opisem, została osadzona na kamieniu i znajduje się przy MOK „Nad Borami” ul. Handlowa 16 w Miesznej. Odbiór końcowy nastąpił w maju 2020 r. Jej wykonanie ma na celu przypomnienie postawy i utrwalenie życiorysu harcmistrza Józefa Kurowskiego, nie tylko wśród lokalnych mieszkańców, ale również wśród turystów zwiedzających wieś.



Stowarzyszenie Rozwoju Miesznej, również w ramach tego projektu, zorganizowało w sierpniu bieżącego roku cykl warsztatów poświęconych nauce malowania na szkle, a trzecim ważnym zadaniem publicznym, które udało się zrealizować, to renowacja kapliczki Chrystusa Frasobliwego, zlokalizowanej przy skrzyżowaniu ulic Borowej i Jaworowej w Miesznej. Drewniana rzeźba narażona była na szkodliwe działanie warunków atmosferycznych i wymagała niezwłocznej renowacji. Pan Mateusz Gębala przed przystąpieniem do prac renowacyjnych kapliczki, ocenił stan techniczny rzeźby. Po dekadzie ekspozycji na warunki atmosferyczne, kapliczka w wielu miejscach uległa rozkładowi. Powstały liczne pęknięcia, które przyczyniły się do permanentnego i głębokiego nasiąkania całej kapliczki wodą deszczową i topniejącym śniegiem. Przydrożna kapliczka została zainstalowana około 10 lat temu, a wykonał ją śp. pan Stanisław Kwaśny z Miesznej (**ur. 1942 – zm. 2020**), podczas jednego z plenerów rzeźbiarskich w Wilkowicach. Inicjatywą pana Stanisława było stworzenie kapliczki przydrożnej „właśnie dla Miesznej”.

Pan Mateusz Gębala podkreśla wyjątkowość rzeźby. – *Jak wynika z późniejszych rozmów z etnografami, można śmiało powiedzieć, że tego typu przydrożna rzeźba jest jedną z niewielu, jeśli nie jedyną w kraju. Ewenement jej polega na fakcie wyrzeźbienia całości z jednego pnia drewna. Cokół, postument z wnęką na aniołka, gzyms i wznoszące się od niego w górę cztery kolumny, podtrzymujące dach - to wszystko zostało wycięte z jednego kawałka wielkiej lipy. Na domiar tego, nawet Chrystus Frasobliwy, siedzący pomiędzy kolumnami jest również tworzony „w środku”, równocześnie. Fakt ten stanowi niezbitą dowód o wielkości kunsztu, umiejętnościach, warsztacie i pomysłowości pana Kwaśnego – mówi.*

Każdy etap prac był bezpośrednio konsultowany z panem Stanisławem Kwaśnym. W okresie od maja do listopada bieżącego roku dokonano: wymiany dolnego cokołu, uszczelnienia daszku poprzez oczyszczenie i usunięcie zgniłych warstw, zaimpregnowanie oraz obłożenie daszku nowym gontem drewnianym, usunięto luźne warstwy farby oraz pozostałości po kitowaniu. Na końcu rzeźbę zaimpregnowano i pomalowano.



Sołtys wsi Meszna pan Antoni Kufel oraz przedstawiciele Stowarzyszenia Rozwoju Mesznej w listopadzie 2020 r. dokonali końcowego odbioru prac renowacyjnych. Prezes Stowarzyszenia Rozwoju Mesznej, pani Katarzyna Gnioździorz podkreśla, jak ważnym tematem była dla niej rzeźba Chytrusa Frasobliwego zaraz po objęciu stanowiska prezesa w stowarzyszeniu. – *Wiele rozmyślałam nad kapliczką z Chrystusem Frasobliwym. Temat nie należał do łatwych, ale stało się coś fantastycznego – pojawiły się sprzyjające okoliczności i wspólnie z zarządem podjęliśmy decyzję o działaniach w kierunku renowacji kapliczki. Dla mnie w tym wszystkim najwspanialszy był moment, kiedy mogłam osobiście rozmawiać z artystą, śp. panem Stanisławem Kwaśnym. Ucieszyłam się, kiedy wyraził zgodę na renowację. Przekazał nam wiele cennych wskazówek, które wykorzystaliśmy podczas pracy. Jestem wdzięczna, że kapliczka po tak długim okresie została wyremontowana* – mówi.

Zarząd Stowarzyszenia Rozwoju Mesznej składa serdeczne podziękowania za pomoc przy pracach renowacyjnych kapliczki przydrożnej z Chrystusem Frasobliwym.

– *W szczególności dziękujemy: Katarzynie i Marcinowi Kurowskim, Grzegorzowi Capucie, Jackowi Kowalcze, Mateuszowi Gębali, Antoniemu Kuflowi.*

---

### „Haj downie było”

---

„Ano bieda była”, na południową część Bystrej mieszkańcy mówili „Biadosków”. W wakacje dzieci na Bieniatkę chodziły, głód zagłuszały zerwanymi jagodami, jesienią grzybami, a to, co nie zjadły, sprzedawały. Przy ulicy Szczyrkowskiej w Bystrej stało „Fabryczysko” produkujące tkaniny lniane i płócienne. W 1875 roku część budynku została spalona w pożarze.

„Wilkowicka Bułgaria” zlokalizowana jest nieopodal Piekarni Cukierni „Czader” przy ulicy Żywieckiej. Najprawdopodobniej to bułgarscy robotnicy, którzy przyjechali do Wilkowic na czas wykonania prac przy budowie linii kolejowej Bielsko – Żywiec w XIX wieku, nazywali potocznie Bułgarią ten rejon wsi. Po tych robotnikach pozostała w pamięci nazwa dzielnicy zwana potocznie Bułgarią.

Dawniej święta obchodzono skromnie, ale radośnie i z sercem. Wiele obrzędów, zwyczajów było związanych ze starostwianскими wierzeniami.

---

### Godne Święta, czyli jak kiedyś obchodzono Święta Bożego Narodzenia

---

Mały stół skromnie ozdobiony: biały obrus, krzyż, makowiec, bochenek chleba i Pismo Święte, z którego fragment Bożonarodzeniowy odczyta najstarszy członek rodziny. Na talerzu: dwa ziemniaki, garść orzechów, jabłko, czosnek, miseczka miodu, szklanka musztardówka pełna owsa i biała świeczka w środku. Obok sianko położone, nie jak dzisiaj pod obrus wsadzone. Tam chowamy dużą łuskę z karpia i monetę, którą myjemy się rano w wodzie. Dodaje nam ona siły na cały rok, by twarz zawsze była pełna i okrągła jak ta moneta. W rogu izby stoi snopek zboża, co przyniesie pomyślne plony w przyszłym roku. Z niego wyciągniemy źdźbła i rozdamy zgromadzonym.



Wśród białych opłatków jeden unikat wystaje – różowy – to „kolęda” dla zwierząt. Pod stołem do dużej miski odkładamy po łyżce z każdej potrawy wigilijnej. Później gospodarz weźmie kolorowy opłatek i miskę z jedzeniem, by nakarmić zwierzęta hodowlane. Wierzmy, że dzięki temu w Wigilię przemówią one ludzkim głosem, a poświęcone jedzenie ochroni je przed chorobami.

Już pojawia się na niebie pierwsza gwiazda, to znak, że można rozpocząć wieczerzę od zmówienia pacierza i podzielenia się opłatkiem. Nasz posiłek wigilijny podano. Przygotowany z dwunastu składników pokarmowych (nie dań). Jemy go wszyscy ze wspólnej miski. Pilnujemy siebie nawzajem – nie odkładamy łyżki. Aby choroba nie zawitała do naszej rodziny, liczba potraw musi być nieparzysta. Jest również pęczak lub kisiel z owsa i kompot z suszu do popicia. Spróbować każdy musi, nie wolno wybrzydzać.

W tę szczególną noc niebo łączy się z ziemią, a duchy ukochanych osób znowu pojawiają się obok nas. To dla nich zostawiamy dodatkowy talerz, bo wierzymy, że w przypadkowych podróży objawiają się dusze przodków.

W ciągu całego dnia zakazane są psoty i kłótnie. Czasem symbolicznie rodzice karzą dzieci, uczą posłuszeństwa i zgodnie z porzekadłem: «W Wiliją chłopców biją, a w święta – dziewczęta, bo dzień ten jaki, cały rok taki, więc bądźcie grzeczni dziewczęta i chłopaki».

A dwudziestego szóstego grudnia – w dzień świętego Szczepana – rzucamy owsem w kapłana. To na znak męczeństwa diakona, który zginął przez ukamienowanie. Sypimy się nim także na szczęście, nie tylko w kościele i pod kościołem – jak podczas zaślubin młodej pary – ale chodzimy w grupach po domostwach z kolędą i świątecznymi życzeniami na urodzaj. W podziękowaniu domownicy obdarowują nas najczęściej świątecznymi smakołykami. To właśnie po godzinie osiemnastej rozpoczynamy z kolędą swoje wędrówki po wsi.



Pozostałą część poświęconego owsa podajemy koniom i kurom „na szczęście, na dobry rok, na dobre plony, na powodzenie dla każdego rolnika”. Już gospodarz wraca z poświęconym owsem, idzie na pole i co kilka kroków rzuca na ziemię parę ziaren i mówi: „uciekaj podły czorcie z ostem, bo święty Szczepan idzie z owsem”. On zapewni nam urodzaj bez chwastów. Resztę owsa zachowamy do wiosennych siewów.

## Beskidzkie aforyzmy



Stanisław Kocurkiewicz





## „POWRÓT DO PRZESZŁOŚCI” W IZBIE REGIONALNEJ „STARA STOLARNIA”



Szanowni Państwo, drodzy mieszkańcy terenów należących do LGD Ziemia Bielska, z radością możemy napisać ZREALIZOWANO i stwierdzić, że zakończyliśmy działania zaplanowane dla operacji pt. „Powrót do przeszłości” w Izbie Regionalnej „Stara Stolarnia” wykonanej w całości przez Gminny Ośrodek Kultury „Promyk”, w ramach „Strategii Rozwoju Lokalnego Kierowanego przez Społeczność na lata 2014–2020 dla LGD Ziemia Bielska”. Od marca do listopada 2020 roku nasz Ośrodek realizował operację wyjątkową pod wieloma względami. Całość tej operacji wyniosła blisko 50.000,00 złotych, dofinansowanej w 63,63% ze środków Unii Europejskiej. Uzyskanie dofinansowania było dla nas wielkim sukcesem, a realizacja, prócz nabycia nowych doświadczeń, wielkim wyzwaniem.

Celem operacji było zachowanie dziedzictwa lokalnego i promowanie obszaru LSR poprzez zamówienie do Izby Regionalnej „Stara Stolarnia” dwóch wyjątkowych modeli/manekinów, będących wiernymi kopiami autentycznych mieszkańców Gminy Wilkowice z początku XX wieku: Pani Katarzyny Grzybek z domu Wieczorek i Pana Jana Nikła, których podobizny wyłoniono w konkursie wspomagającym projekt. Twarze manekinów są wykonane w nowocześniejszej technologii na bazie fibreglassu z zastosowaniem szlachetnych silikonów. Modele te, w sposób wyjątkowy, dopełniły Izbę i ożywiły ją w sposób dosłowny poprzez to, że postaci wyglądają jak żywe. Z biegiem czasu będziemy mogli je przebierać, w zależności od pory roku, w ubiory, które do tej pory nie mogły być wyeksponowane.

W ramach projektu także zorganizowaliśmy wykłady/warsztaty w różnej formie, dotyczące tradycji oraz ubiorów na terenie Gminy Wilkowice oraz terenów, do których etnograficznie należy nasza gmina. Ponadto uszyto oryginalne stroje górali żywieckich: kobiece i męskie, dla wspomnianych już wcześniej manekinów oraz odre-

staurowano i zakonserwowano 10 eksponatów, tak, by w dalszym ciągu i w pełnej krasie mogły wypełniać swoje funkcje ekspozycyjne. Przeprowadziliśmy konkurs plastyczny pod nazwą „Powrót do przeszłości... w tradycji i kulturze ludowej naszego regionu”, który był skierowany do wszystkich zainteresowanych z terenu Gminy Wilkowice oraz całego obszaru LGD „Ziemia Bielska”. Zwieńczeniem całej operacji było wydanie pamiątkowego folderu w nakładzie 2.000 sztuk, poświęconego projektowi oraz Izbie Regionalnej „Stara Stolarnia”, odbiór takiego bezpłatnego folderu jest możliwy w administracji „Promyka”. Poniżej kilka fotografii z przebiegu realizacji projektu. Więcej informacji dowiedzie się Państwo z folderu promującego projekt oraz osobiście od koordynatora operacji.

Zrealizowane wyżej wspomniane zadania mają ogromne znaczenie dla zachowania tradycji i kultury naszego regionu czemu służy Izba Regionalna „Stara Stolarnia”, ponieważ jeśli „dzisiaj” nie zasiejemy w dzieciach ziarna wiedzy o naszych przodkach, „jutro” Izba Regionalna może stać się muzeum, którego nikt już nie będzie odwiedzać.

**Łukasz Hola**  
Koordynator operacji



**Zdjęcia przesłane do konkursu na wyłonienie twarzy mieszkanki i mieszkańca Gminy Wilkowice z początku XX w.**



*Katarzyna Grzybek*



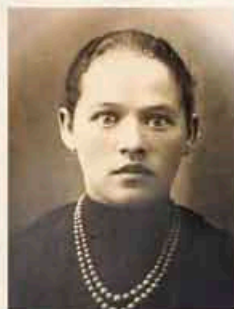
*Teresa Nikiel*



*Jan Nikiel*



*Stanisław Grzybek*



*Agnieszka Maślanka* (zdjęcie pozakonkursowe)



*Anna Gruszka*



*Anastazja Durajczyk*



*Franciszek Durajczyk*



*Bartłomiej Białek*



*Maria Białek*



*Julia Hola*



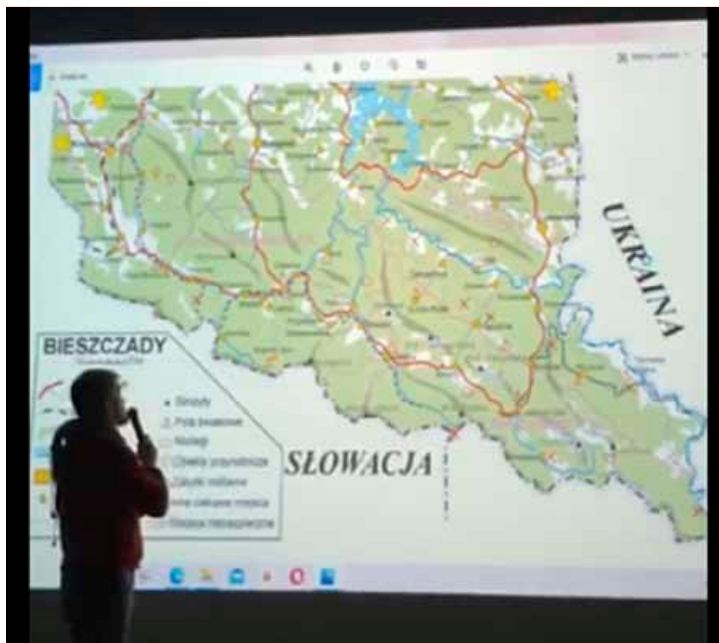
*Michał Hola*

Konkurs wspomagający projekt „Powrót do przeszłości” w Izbie Regionalnej „Stara Stolarnia” / Bystra 2020 r.

Gminny Ośrodek Kultury „Promiłyk” ul. Pałata 2k, 43-365 Bystra



Zmuszeni sytuacją przenieśliśmy nasze działania do przestrzeni wirtualnej. Większość zajęć odbywa się zdalnie w niewielkich grupach, a dla nieco szerszej publiczności przygotowujemy spotkania w różnej formie na profilu [www.facebook.com/GOK.Promyk](https://www.facebook.com/GOK.Promyk) – zachęcamy do śledzenia!



Wykorzystując możliwości transmisji na żywo, 8 grudnia Pan Paweł Kozik opowiedział nam o Bieszczadach, uzupełniając tę relację przepięknymi zdjęciami. Jak na prawdziwego przewodnika przystało, ma w zanadrzu mnóstwo ciekawych historii, których warto posłuchać. Transmisja została nagrana i zapisana w formie filmu na naszym profilu [www.facebook.com/GOK.Promyk](https://www.facebook.com/GOK.Promyk), można więc w każdej chwili do niej wrócić.

Przyjechała już do „Promyka” międzynarodowa wystawa kartek świątecznych! Jak co roku, serdecznie zapraszamy do odwiedzenia wystawy prezentującej kartki dzieci z różnych krajów, a między nimi również prace konkursowe nagrodzone przez GOK „Promyk”. Wystawa zajmuje dwa piętra, więc przy zachowaniu odpowiedniej odległości, zastosowaniu maseczek i dezynfekcji można bezpiecznie ją obejrzeć.

Zapraszamy również do odwiedzenia Izby Regionalnej w „Starej Stolarni”, która czeka na Państwa odświętnie przystrojona, zgodnie z tradycjami naszych przodków. Izbę Regionalną można odwiedzać po wcześniejszym umówieniu wizyty: tel. 33 817 07 73.

W formie filmu instruktażowego zaprezentujemy również tradycyjną formę ozdoby świątecznej wykonanej z opłatków – „świat”. Warsztaty tworzenia „światów” poprowadzi Pan Jakub Rosiek na profilu [facebook.com/GOK.Promyk](https://www.facebook.com/GOK.Promyk). Film będzie dostępny od 23.12.2020 r. do 02.02.2021 r.



6 grudnia można było uczestniczyć w spotkaniu „mikołajkowym”! Fundacja Kino Szkoła przygotowała i poprowadziła „Filmowe Mikołajki” dla dzieci. Było trochę filmów, trochę historii, tradycji i mnóstwo dobrej zabawy. Dzieci mogły obejrzeć fragmenty bajek, poznać tradycje związane ze Świętym Mikołajem kultywowane w różnych krajach i rozwiązać zagadki udzielając odpowiedzi w komentarzach.

Spotkanie z psychodietetykiem, które odbyło się online 16.12.2020 r., miało bardzo świąteczny klimat. Pani Wiesława Rusin zdradziła nam przepis na zdrowszą wersję makowca, ale zwróciła też uwagę na zupełnie inny wymiar świąt – zgodnie z tytułem „Radosne święta inne niż wszystkie”. Podkreśliła rolę tego, co naprawdę w świątach ważne – relacje z bliskimi. W tym roku spotkania nie zawsze są możliwe, więc może warto w inny sposób podkreślić łączącą nas więź?



W „Starej Stolarni” można obejrzeć wystawę pokonkursową prac dzieci pt. „Powrót do przeszłości w tradycji i kulturze ludowej naszego regionu”. Zapraszamy, prace są przepiękne!

O tradycjach świątecznych, zgodnie z którymi udekorowana jest Izba Regionalna, opowie nam etnograf z Muzeum Miejskiego w Żywcu, Pani Barbara Rosiek. Informacje te zostaną zebrane w filmie, który zaprezentujemy na profilu [facebook.com/GOK.Promyk](https://www.facebook.com/GOK.Promyk) jeszcze przed Wigilią. Zachęcamy do skorzystania z bogatej wiedzy Pani Barbary Rosiek i kultywowania tradycji świątecznych naszego regionu nawet w tych niesprzyjających spotkaniom czasach.

KALENDARZ KULTURALNY GMINY WILKOWICE  
**GRUDZIEŃ 2020 / STYCZEŃ 2021**

Regulaminy i szczegóły dostępne na [www.gok.wilkowice.pl](http://www.gok.wilkowice.pl)

Informujemy, że w związku z sytuacją epidemiologiczną zostaliśmy zmuszeni tymczasowo przenieść naszą działalność do przestrzeni wirtualnej.

Wszystkie wydarzenia z udziałem publiczności zostały zawieszane, ale proponujemy obejrzenie ich online (za wyjątkiem filmów). Część zajęć stacjonarnych jest prowadzona także w formie zdalnej do odwołania.

O wszelkich zmianach będziemy Państwa informować na bieżąco! Zachęcamy do śledzenia naszej strony [www.gok.wilkowice.pl](http://www.gok.wilkowice.pl) oraz profilu [www.facebook.com/GOK.Promyk](https://www.facebook.com/GOK.Promyk)

AKTUALNE WYSTAWY:

do 18.01	Międzynarodowa wystawa najpiękniejszych kartek bożonarodzeniowych „Vianočná pohľadnica” zorganizowana przez Ośrodek Kultury w Dolnym Kubinie	GOK „Promyk”
	Plastyka obrzędowa	Izba Regionalna „Stara Stolarnia”
	Wystawa pokonkursowa prac plastycznych „Powrót do przeszłości... w tradycji i kulturze ludowej naszego regionu”	

W związku z niepewną sytuacją związaną z pandemią COVID-19, kalendarz może ulec zmianie.

 Gminny Ośrodek Kultury „PROMYK”, tel: 33 817 07 73, +48 603 410 661 [www.gok.wilkowice.pl](http://www.gok.wilkowice.pl), ul. J. Fatata 2k, Bystra



“Tradycje świąteczne naszego regionu”  
 - opowiada etnograf  
 Pani Barbara Rosiek

[facebook.com/GOK.Promyk](https://www.facebook.com/GOK.Promyk)  
 21.12.2020 - 02.02.2021



szczegóły: [www.gok.wilkowice.pl](http://www.gok.wilkowice.pl)



Warsztaty tworzenia „świątów” - tradycyjnych ozdób świątecznych z opłatków

prowadzi Pan Jakub Rosiek

[facebook.com/GOK.Promyk](https://www.facebook.com/GOK.Promyk)  
 23.12.2020 - 02.02.2021



szczegóły: [www.gok.wilkowice.pl](http://www.gok.wilkowice.pl)



ŽILINSKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ -  
 ORAVSKÉ KULTÚRNE STREDISKO V DOLNOM KUBÍNE



V SPOLUPRÁCI  
 S GMINNYM OŠRODKEM KULTURY PROMYK V BYSTRĚ, POĽSKO

VIANOČNÁ  
 POHĽADNICA

17. medzinárodná posútažná výstava  
 detských výtvarných prác



VÝSTAVY

14. 12. 2020 - 22. 1. 2021  
 výstavné priestory

Oravského kultúrneho strediska v Dolnom Kubíne

8. 12. 2020 - 18. 1. 2021

Gminny ośrodek kultury PROMYK, Bystra, Poľsko

Podujatie z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia



# Pocztówka z Bystrej, Mesznej i Wilkowic

W konkursie artystycznym dla dzieci i młodzieży pt. „Pocztówka z Bystrej, Mesznej i Wilkowic” w dniu 10.12.2020 r. Komisja Konkursowa w składzie: Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury „Promyk” – Agnieszka Sech-Brzóska, Inspektor ds. Kultury, Sportu i Promocji – Maciej Mrówka, Przewodniczący Komisji Oświaty, Kultury i Spraw Społecznych – Antoni Kufel, Kierownik ds. Administracji i Kultury GOK „Promyk” – Łukasz Hola, Specjalista ds. Administracji i Kultury GOK „Promyk” – Elżbieta Fabirkiewicz przyznała następujące miejsca:

## I miejsce – Andrzej Pobożny;

Komplet prac złożony z pięknych zdjęć przedstawiających charakterystyczne miejsca poszczególnych sołectw, dobrze zestawionych i skomponowanych.

## II miejsce – Maja Bogacz;

Oryginalna pocztówka o wysokiej wartości artystycznej. Praca wykonana w technice akwareli, zawierająca unikatowe, ręcznie rysowane liternictwo.

## III miejsce – Patryk Grabski;

Pocztówka złożona z pięknych zdjęć Wilkowic. Całość harmonijna, utrzymana w eleganckim klimacie. Praca kompletna, zawierająca również rewers.

Wyróżnienia otrzymali: Julia Lupa oraz Mieszkańcy DPS w Bystrej Fundacja „Sadyba”.

Serdecznie gratulujemy!



gminny  
ośrodek  
kultury  
PROMYK

Na szczęście, na zdrowie,  
na to Boże Narodzenie  
Cobyście byli zdrowi, weseli  
jako w niebie anieli!  
Cobyście mieli wszystkiego dości  
jak na tej połaźniczce ości!

życzy  
Agnieszka Sech-Brzóska  
Dyrektor GOK "Promyk"  
wraz z Pracownikami

Rysunek: Jeremi Waško, 5 lat  
I miejsce w konkursie pt. „Najpiękniejsza kartka bożonarodzeniowa”  
organizowanym przez Gminny Ośrodek Kultury „Promyk”

Wyróżnienie w międzynarodowym konkursie „Vianočná pohľadnica”  
organizowanym przez Ośrodek Kultury w Dolnym Kubinie na Słowacji

„Niech przeżywana na nowo Tajemnica Narodzenia Chrystusa będzie źródłem światła i radości oraz mocy i pokoju wraz z nadzieją na Nowy Rok.”

św. Jan Paweł II



**W blasku choinkowych świec, w kręgu rodziny, przy świątecznym stole, odpoczywając i radując się z Bożego Narodzenia, niech Wasze myśli wolne będą od wszelkich trosk, a zbliżający się Nowy 2021 Rok napelni Was nadzieją i wiarą!**



Mieszkańcom i Gościom Gminy Wilkowice

życzą członkowie

Stowarzyszenia „Razem dla Wilkowic”

Zgodnie z przyjętą na terenie naszej gminy uchwałą nr XV/144/2020 Rady Gminy Wilkowice z dnia 29 stycznia 2020 r. oraz uchwałą w sprawie zmiany uchwały nr XV/144/2020 Rady Gminy Wilkowice z dnia 29 stycznia 2020 r. w sprawie wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz terminu i miejsca składania deklaracji przez właścicieli nieruchomości położonych w granicach administracyjnych Gminy Wilkowice dotyczącej gospodarowania odpadami komunalnymi, właściciele nieruchomości rozliczający się wg metody od ilości zużytej wody, powinni złożyć deklaracje i wyliczyć opłatę za odpady na rok 2021 załączając stosowne faktury, bądź zaświadczenie ze spółki wodociągowej/kanalizacyjnej, będące podstawą do wyliczenia wysokości opłaty na rok 2021.

W przypadku braku złożenia deklaracji, tak jak to miało miejsce w poprzednich latach, zostaną pobrane dane z właściwej spółki wodociągowej/kanalizacyjnej o ilości zużytej wody/ścieków, a następnie wysłane zostaną postanowienia i Wójt, w drodze decyzji, naliczy opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi na 2021 r., biorąc pod uwagę dane zawarte w ostatniej złożonej deklaracji, np. zwolnienia z tytułu posiadania kompostownika.

Z uwagi na pandemię COVID-19, deklaracje można składać do skrzynki zlokalizowanej w Urzędzie Gminy w Wilkowicach lub przesłać pocztą na adres Urzędu Gminy w Wilkowicach, ul. Wyzwolenia 25.

Właściciele nieruchomości, rozliczający się w oparciu o ilość osób zamieszkujących daną nieruchomość, u których nie nastąpiły zmiany od czasu złożenia ostatniej deklaracji, nie mają obowiązku składania deklaracji zmieniającej. Dla tych nieruchomości deklarację zmieniającą należy złożyć do 10 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpiła zmiana od momentu zaistnienia zmiany danych zawartych w złożonej wcześniej deklaracji.

Również właściciele **nowo wybudowanych** nieruchomości mają obowiązek złożenia deklaracji za gospodarowanie odpadami komunalnymi nieruchomości w ciągu 14 dni od zamieszkania w niej pierwszego mieszkańca.

**Jednocześnie przypominamy właścicielom nieruchomości, że od stycznia 2020 r. zostały zmienione numery kont, dlatego też wszelkie wpłaty dotyczące gospodarki odpadami należy dokonywać wyłącznie na indywidualne konto wskazane w otrzymanym wymiarze opłaty na rok 2021.**

Informujemy mieszkańców, że 24 grudnia 2020 r. (Wigilia) oraz 31 grudnia 2020 r. (Sylwester) PSZOK przy ul. Wilkowskiej 51 w Wilkowicach będzie nieczynny.



CENTRUM TECHNIK GRZEWCZYCH  
KOMARPOL J. KOMAR SP. J.  
Al. Gen. Andersa 14, 43-316 Bielsko-Biała  
tel./fax 33 816 28 48 519 178 038  
www.komarpol.pl

ZADBAJ O ZDROWIE SWOJE I BLISKICH  
**WYMIEN KOCIOL  
NA NOWY  
EKOLOGICZNY**



**602 556 536, 519 178 038**  
\* DOTACJE GMINNE \* CZYSTE POWIETRZE \*  
\* ULGA TERMOMODERNIZACYJNA W PIT \*

**TOMEDIC \* TOMASZ ŚLIWIANY**

PROFESJONALNA OPIEKA NAD OSOBAMI  
STARSZYMI, NIEPEŁNOSPRAWNYMI, SAMOTNYMI.



**20 LAT PRAKTYKI W ZAWODZIE  
LICZNE KURSY I SZKOLENIA  
TRANSPORT MEDYCZNY  
OZONOWANIE POMIESZCZEŃ  
POMOC W CODZIENNYCH  
CZYNNOŚCIACH**

Realizuję usługi na terenie Gmin: Wilkowice oraz Buczkowice

**TEL. 608 010 828**

www.tomedic.com

## **BANK SPÓŁDZIELCZY w BYSTREJ**

*Życzymy, aby nadchodzące Święta Bożego Narodzenia upłynęły Państwu  
w atmosferze ciepła, radości i spokoju*

*oraz by Nowy 2021 Rok stał się rokiem spełnionych marzeń.*

*W tych wyjątkowych dniach dziękujemy za współpracę  
w minionym roku, wierząc, że przyszły będzie równie owocny.*

**życzy Rada Nadzorcza, Zarząd**

**oraz Pracownicy Banku Spółdzielczego w Bystrej**

**W prezencie oferujemy Państwu  
KREDYT EKSPRESOWY  
na bardzo dogodnych warunkach !!!**

Szczegóły promocji na stronie  
internetowej oraz w placówkach  
Banku Spółdzielczego w Bystrej





**RAUL Rafał Dobija**  
tel. **695 418 270**  
e-mail: **raf310@op.pl**

**RAUL**

OKNA - PARAPETY - DRZWI - BRAMY - ROLETY - OGRODY ZIMOWE

POMIAR - SPRZEDAŻ - TRANSPORT - MONTAŻ - REGULACJA - SERWIS

**PUNKT SPRZEDAŻY DRZWI INVADO®**

## • PROJEKTY BUDOWLANE

(BUD. MIESZKALNE, GOSPODARCZE, INSTALACJE, PODZIAŁY NA LOKALE, NADBUDOWY, ROZBUDOWY, ZMIANY SPOSOBU UŻYTKOWANIA i inne)

- KIEROWNICTWO BUDOWY
- ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE
- FORMALNOŚCI URZĘDOWE  
(W TYM LEGALIZACJE SAMOWOLI BUDOWLANYCH)
- PROTOKOŁY ODBIORU INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH



☎ **666-368-172**

**D&M INSTAL**

**KOMPLETNIE I FACHOWO**

**PRZYŁĄCZA KANALIZACYJNE**

- KOMPLEKSOWE USŁUGI MINI KOPARKĄ
- PROJEKTY KANALIZACYJNE
- SIECI WODOCIĄGOWE
- USUWANIE AWARII



☎ **608 22 05 22**



**Bielskie Składy Opałowe**

Autoryzowany Sprzedawca Polskiej Grupy Górniczej

**WĘGIEL, KOSTKA, ORZECH,  
EKOGROSZEK, MIAŁ, KOKS.**

- Największy sprzedawca polskiego węgla na Podbeskidziu.
  - Najniższe ceny na rynku.
- Największy wybór materiałów opałowych.

Bielsko-Biała, ul. Poniatowskiego 9  
Bielsko-Biała, ul. Piekarska (przy stacji PKP B-B Wschód)

**+48 33 814 38 22**

**+48 33 816 94 37**

wegiel.bielsko.pl

## Najtańsze usługi pogrzebowe

Biuro na telefon (całodobowo)

**600 144 572**

Bystra, ul. Falata 66a oraz Szczyrk, ul. Beskidzka 123

*Zakład*  
*Pogrzebowy*  
**KIR**

Oferujemy kompleksowe usługi pogrzebowe różnych wyznań.

Bezgotówkowa organizacja ceremonii pogrzebowej.

Całość kosztów pokryta jest z zasiłku pogrzebowego.

- Całodobowy transport

- Organizacja pogrzebu

- Kremacja

- Własna chłodnia

- Oprawa kwiatowa

- Oprawa muzyczna

zakladpogrzebowy-szczyrk.pl

**Rombud**

ul. **ROLNICZA 2**  
Składowisko Materiałów Budowlanych

**MATERIAŁY BUDOWLANE I OPAŁ**

MATERIAŁY SYPKIE  
CHEMIA BUDOWLANA  
ŁOPATY itp.

CZYNNE  
pn-pt 7-16  
sob 7-13

KLEJE ZAPRAWY CEMENT  
PLYTY GKB PUSTAKI itp.

WAGA ELEKTRONICZNA WŁASNY TRANSPORT  
Tel. 33 817 06 57 , 604 843 258

OPAL: luzem lub workowany  
tylko POLSKIE KOPALNIE

KWK PIAST KWK ZIEMOWIT KWK MARCEL KWK KRUPINSKI

**Trzopek Andrzej P.P.H.U.**

Sprzedaż: **"ADG"**

- kurcząt, kur, brojlerów,
- zbóż,
- ziemniaków,
- pasz pełnoporcjowych dla zwierząt.

**Tel. 605 515 613**

## KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

*Bogusław Walach*

43-360 Bystra, ul. Przedszkolna 17  
tel. całodobowy (33) 817 11 20, tel. kom. 601 525 266

- Autokarawan

- Duży wybór trumien

- Chłodnia

- Wierce, palmy, wianki

- Orkiestra

- Kremacja

- Urny

- Załatwianie formalności ZUS

www.klz-odszkodowania.pl



## DOPLATY DO ODSZKODOWAŃ

**Masz szkodę?**  
Zadzwoń, a pomożemy we wszystkich formalnościach od zgłoszenia szkody do wypłaty odszkodowania.  
**Miałeś szkodę?**  
Zgłoś się do nas, a gwarantujemy dopłatę do wypłaconego odszkodowania.

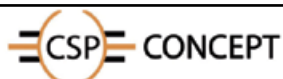
Bielsko-Biała, ul. Żywiecka 132 730 180 112

# fizjo & sport

fizjoandsport.pl



GABINET REHABILITACJI mgr Jerzy Kochaj  
Bystra, ul. Klimczoka 80, +48 603 432 772



Nasza firma wykonuje kompleksową obsługę w zakresie:

- instalacje elektryczne
- systemy monitoringu CCTV
- systemy alarmowe
- instalacje domofonowe i wideofonowe
- inteligentne instalacje elektryczne (automatyka domowa)
- instalacje teletechniczne
- konserwacje stałe instalacji elektrycznej
- pomiary elektryczne odbiorcze i okresowe

Na nasze usługi oraz urządzenia zakupione od nas udzielamy 24 miesięcznej gwarancji.

Bezpłatna wycena  
tel: +48 507 127 893  
csp.concept@gmail.com

**WYWIOŻĘ, BĄDŹ ZAKUPIĘ STARE ZBĘDNE  
RZECZY Z PIWNICY, STRYCHU, STODOŁY.  
ROZBIORĘ STARE DOMY LUB STODOŁĘ.  
WYKONAM MEBLE OGRODOWE (ŁAWKI, ALTANKI,  
HUŚTAWKI), OGRODZENIA SIATKOWE, PANELOWE  
ORAZ DREWNIANE**

**TEL. 608 132 715  
517 458 942**



## HURTOWNIA INSTALACYJNA

SPRZEDAŻ / SERWIS / USŁUGI

SKORZYSTAJ Z DOFINANSOWANIA

## WYMIEN STARY WĘGŁOWY NA NOWY GAZOWY

NA RYNKU OD 2011  
PONAD 500 INSTALACJI W SAMYM 2019  
ZAUFAJ DOŚWIADCZENIU  
ZAUFAJ SIB

NASZE USŁUGI:

- modernizacja kotłowni
- instalacje grzewcze
- instalacje sanitarne
- pompociepła
- rekuperacja

Miodońskiego 1  
43-374 Buczkowice  
Polska

poniedziałek - piątek: 10:00-18:00  
sobota: 10:00-14:00

+48 33 817 7121  
+48 501 184 928  
sib@interia.eu



**WYWÓZ ŚCIEKÓW  
I OPRÓŻNIANIE SZAMBA  
do 3000 lub 5000 litrów**  
tel. 884 142 676  
Wystawiam rachunek

## GREEN ZONE

KOMPLEKSOWA PIELĘGNACJA OGRODÓW

- ♦ montaż systemów nawadniania "GARDENA"
- ♦ rozdrabnianie gałęzi / frezowanie pni
  - ♦ koszenie trawy i zarośli
  - ♦ przycinanie drzew i żywopłotu
- ♦ wycinka drzew, wywóz trawy, zrębki, gałęzi i drzewa
  - ♦ sprzątanie terenu, zakładanie trawników
  - ♦ całoroczna opieka nad zielenią

☎ 514 038 422



Gminy partnerskie: Lubiewo i Wilkowice  
Zapraszamy na [www.lubiewo.pl](http://www.lubiewo.pl)

**Głos Gminy Wilkowice**, bezpłatna gazeta informacyjna Gminy Wilkowice. Nakład 2000 szt.

Wydawca: Urząd Gminy w Wilkowicach, ul. Wyzwolenia 25, 43-365 Wilkowice

Tel. (+48 33) 499 00 77 w. 414 (w godz. od 8.00 do 13.00), e-mail: [redaktor@wilkowice.pl](mailto:redaktor@wilkowice.pl)

Redaktor naczelny: Maciej Mrówka

Redakcja zastrzega sobie prawo wyboru do druku nadesłanych tekstów,  
a także ich skracania i redagowania.

Nadesłanych materiałów redakcja nie zwraca. Serwis internetowy: [www.wilkowice.pl](http://www.wilkowice.pl)

Skład i druk: Wydawnictwo „Prasa Beskidzka” Bielsko-Biała, ul. Dubois 4, tel. 33 819 39 57



**Maksymilian Dominiak i Filip Prochner** zdobyli **dwie pierwsze miejsca ex aequo** na Mistrzostwach Polski Juniorów Młodszych w skokach na ścieżce w klasie III chłopców. Obaj na to zasłużyli, wystąpili wspaniale! Ogromne gratulacje należą się również trenerowi **Januszowi Krukowi**, który poprowadził zawodników UKS ALFA działającego przy Szkole Podstawowej nr 1 w Wilkowicach na szczyt podium Mistrzostw Polski!

Obaj chłopcy zajęli także **4 miejsce** w konkurencji skoków synchronicznych na trampolinie. Ten ogromny sukces został nieco przyćmiony blaskiem złotych medali, ale start w obu konkurencjach i zajęcie tak wysokich miejsc to mistrzostwo samo w sobie!

**Kacper Kubinek** natomiast zdobył **srebrny medal** Mistrzostw Polski w skokach na double mini trampolinie! Kacper startował też w konkurencji skoków na ścieżce chłopców w klasie III, w której zajął **9 miejsce**!

Doskonale wystąpiły również dziewczyny: **Ula Kulik i Karolina Fabirkiewicz**, zdobywając **srebrny medal** w skokach synchronicznych na trampolinie w klasie II. Konkurencja była duża i na wysokim poziomie (nie tylko w przenośni). Po dwóch układach nasze zawodniczki weszły do finału z pierwszego miejsca uzyskując najwyższe noty! W finale trzeci raz musiały potwierdzić swoje niezwykle umiejętności i zrobiły to!

Nasze zespoły, choć małe, to są niezwykle waleczne. Drużyna może liczyć 4 osoby, a 3 najlepsze wyniki wliczają się do konkurencji drużynowej. Nasze drużyny były 3-osobowe więc nie można było popełnić żadnego błędu. Mimo tej presji chłopcy w składzie: **Filip Prochner, Maksymilian Dominiak i Kacper Kubinek** wywalczyli **4 miejsce**, a dziewczyny: **Karolina Fabirkiewicz, Urszula Kulik i Lea Wajdzik** - **8 miejsce**!

**Alicja Stanlik** zdobyła **12 miejsce** w klasie II dziewcząt w skokach na ścieżce, mimo tego, że konkurencja była ogromna (w tej kategorii startowało 37 zawodniczek).

Pozostaje jeszcze pochwalić się klasyfikacją klubową - tutaj też wypadliśmy doskonale dzięki punktacji zdobytej przez naszych zawodników! Na Mistrzostwa Polski do Zielonej Góry pojechało tylko siedmiu naszych zawodników ale dzięki temu, że zwyciężyli w wielu konkurencjach, zajęliśmy również wysokie miejsca w klasyfikacji klubowej:

w skokach na trampolinie - **5 miejsce**, a w skokach na ścieżce - **3 miejsce** w skali kraju! W klasyfikacji województw wywalczyliśmy dla śląskiego **2 miejsce**!

*Ela Fabirkiewicz*

Sezon zakończony. Bardzo dziękuję wszystkim Zawodnikom za wspaniały sezon, a przede wszystkim za te Mistrzostwa Polski, które pokazały, że ciężka praca przynosi efekty. Jestem bardzo zadowolony i dumny ze swoich zawodników. Chciałem również podziękować Zarządowi Klubu za wsparcie i pomoc, dzięki której jesteśmy w tym miejscu, w którym jesteśmy oraz wszystkim Rodzicom, którzy pomagają w organizowaniu treningów.

*Janusz Kruk*



Zapraszamy na profil: [facebook.com/TrampolinaBielsko](https://facebook.com/TrampolinaBielsko)